

PREMIER NUMERO
DE LA REVUE
AFRICAINNE DES
LETTRES, DES
SCIENCES



KURUKAN FUGA
VOL : 1-N°1 MARS
2022

KURUKAN FUGA

La Revue Africaine des Lettres, des Sciences Humaines et Sociales



ISSN : 1987-1465

Website : <http://revue-kurukanfuga.net>

E-mail : revuekurukanfuga2021@gmail.com

VOL : 1-N°1 MARS 2022



Bamako, Mars 2022

KURUKAN FUGA

La Revue Africaine des Lettres, des Sciences Humaines et Sociales

ISSN : 1987-1465

E-mail : revuekurukanfuga2021@gmail.com

Website : <http://revue-kurukanfuga.net>

Directeur de Publication

MINKAILOU Mohamed, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*)

Rédacteur en Chef

COULIBALY Aboubacar Sidiki, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*) -Tel : 78760148-E-mail : aboubacarscouly@hotmail.com

Rédacteur en Chef Adjoint

- SANGHO Ousmane, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*)

Montage et Mise en Ligne

- BAMADIO Boureima, **Maitre-Assistant** (*Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali*)

Comité de Rédaction et de Lecture

- SILUE Lèfara, **Maitre de Conférences**, (Félix Houphouët-Boigny Université, Côte d'Ivoire)
- KEITA Fatoumata, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako*)
- KONE N'Bégué, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako*)
- DIA Mamadou, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako*)
- DICKO Bréma Ely, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako*)
- TANDJIGORA Fodié, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*)
- TOURE Boureima, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*)
- CAMARA Ichaka, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*)
- OUOLOGUEM Belco, **Maitre de Conférences** (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako*)

- *MAIGA Abida Aboubacrine, Maitre-Assistant (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali)*
- *DIALLO Issa, Maitre-Assistant (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali)*
- *KONE André, Maitre de Conférences (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali)*
- *DIARRA Modibo, Maitre de Conférences (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali)*
- *MAIGA Aboubacar, Maitre de Conférences (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali)*
- *DEMBELE Afou, Maitre de Conférences (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali)*
- *Prof. BARAZI Ismaila Zangou (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali)*
- *Prof. N'GUESSAN Kouadio Germain (Université Félix Houphouët Boigny)*
- *Prof. GUEYE Mamadou (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako)*
- *Prof. TRAORE Samba (Université Gaston Berger de Saint Louis)*
- *Prof. DEMBELE Mamadou Lamine (Université des Sciences politiques et juridiques de Bamako, Mali)*
- *Prof. CAMARA Bakary, (Université des Sciences politiques et juridiques de Bamako, Mali)*
- *SAMAKE Hamed, Maitre-Assistant (Université des Sciences politiques et juridiques de Bamako, Mali)*
- *BALLO Abdou, Maitre de Conférences (Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali)*
- *FANE Siaka, Maitre de Conférences (Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali)*
- *BALLO Siaka, Maitre de Conférences (Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali)*
- *DIAWARA Hamidou, Maitre de Conférences (Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali)*
- *TRAORE Hamadoun, Maitre-de Conférences (Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali)*
- *BORE El Hadji Ousmane Maitre-Assistant (Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali)*
- *KEITA Issa Makan, Maitre-de Conférences (Université des Sciences politiques et juridiques de Bamako, Mali)*
- *KODIO Aldiouma, Maitre-Assistant (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako)*

- Dr SAMAKE Adama (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*)
- Dr ANATE Germaine Kouméalo, CEROCE, Lomé, Togo
- Dr Fernand NOUWLIBETO, Université d'Abomey-Calavi, Bénin
- Dr GBAGUIDI Célestin, Université d'Abomey-Calavi, Bénin
- Dr NONOA Koku Gnatola, Université du Luxembourg
- Dr SORO, Ngolo Aboudou, Université Alassane Ouattara, Bouaké
- Dr Yacine Badian Kouyaté, Stanford University, USA
- Dr TAMARI Tal, IMAF Instituts des Mondes Africains.

Comité Scientifique

- Prof. AZASU Kwakuvi (*University of Education Winneba, Ghana*)
- Prof. SAMAKE Macki, (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*)
- Prof. DIALLO Samba (*Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali*)
- Prof. TRAORE Idrissa Soïba, (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali*)
- Prof. J.Y.Sekyi Baidoo (*University of Education Winneba, Ghana*)
- Prof. Mawutor Avoke (*University of Education Winneba, Ghana*)
- Prof. COULIBALY Adama (*Université Félix Houphouët Boigny, RCI*)
- Prof. COULIBALY Daouda (*Université Alassane Ouattara, RCI*)
- Prof. LOUMMOU Khadija (*Université Sidi Mohamed Ben Abdallah de Fès, Maroc.*)
- Prof. LOUMMOU Naima (*Université Sidi Mohamed Ben Abdallah de Fès, Maroc.*)
- Prof. SISSOKO Moussa (*Ecole Normale supérieure de Bamako, Mali*)
- Prof. CAMARA Brahim (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako*)
- Prof. KAMARA Oumar (*Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako*)
- Prof. DIENG Gorgui (*Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal*)
- Prof. AROUBOUNA Abdoukadi Idrissa (*Institut Cheick Zayed de Bamako*)
- Prof. John F. Wiredu, University of Ghana, Legon-Accra (Ghana)
- Prof. Akwasi Asabere-Ameyaw, Methodist University College Ghana, Accra
- Prof. Cosmas W.K.Mereku, University of Education, Winneba
- Prof. MEITE Méké, Université Félix Houphouët Boigny
- Prof. KOLAWOLE Raheem, University of Education, Winneba
- Prof. KONE Issiaka, Université Jean Lorougnon Guédé de Daloa
- Prof. ESSIZEWA Essowè Komlan, Université de Lomé, Togo

- Prof. OKRI Pascal Tossou, Université d’Abomey-Calavi, Bénin
- Prof. LEBDAI Benaouda, Le Mans Université, France
- Prof. Mahamadou SIDIBE, Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako
- Prof.KAMATE André Banhouman, Université Félix Houphouet Boigny, Abidjan
- Prof.TRAORE Amadou, Université de Segou-Mali
- Prof.BALLO Siaka, (*Université des Sciences Sociales et de Gestion de Bamako, Mali*)

TABLE OF CONTENTS

Anassa TRAORE, Issa DIALLO, Amadou B DIARRA, PERCEPTION DU DON DE SANG CHEZ LES POPULATIONS DE BAMAKO.....	8-23
Abraham GBOGBOU, L'ECRITURE DE L'HYBRIDITE OU LE PLURALISME LINGUISTIQUE DANS <i>LA CARTE D'IDENTITE</i> DE JEAN-MARIE ADIAFFI.....	24-34
NGODI Etanislàs, CRISES DES PARTIS POLITIQUES ET RECOMPOSITIONS DE L'ESPACE POLITIQUE CONGOLAIS.....	35-56
KODJOVI Kangnivi, ADI Tchilabalo, THE POWER OF EXPECTANCY IN EFE PAUL AZINO'S <i>FOR BROKEN MEN WHO CROSS OFTEN</i>	57-70
Fayama Tionyelé, Soulama Kanya, PRATIQUE INITIATIQUE DU "DOGO" EN PAYS GOUIN AU BURKINA FASO : UN FAIT ANTHROPOLOGIQUE EN MUTATION.....	71-85
Adama Samaké THE KURUKAN FUGA CHARTER AND THE STATUS OF WOMEN IN THE FORMER MANDINGO SOCIETY: A POSTCOLONIAL PERSPECTIVE TO IMPROVE WOMEN'S CONDITIONS TODAY.....	86-102
Souleymane TUO, SIMULATING REALITY: MASS MEDIA'S CONSTRUCTION OF SIMULACRA IN BEN OKRI'S <i>IN ARCADIA</i> (2002).....	103-120
Zakaria Coulibaly, REALISTIC PRESENTATION OF AFRICAN SOCIETY AND THE INSTITUTION OF SLAVERY IN <i>THE INTERESTING NARRATIVE BY OLAUDAH EQUIANO</i>	121-133
Mohamed MINKAILOU, Ibrahim MAIGA, THE USE OF BAMANANKAN AMONG MALIAN PUBLIC OFFICE WORKERS, A SOCIOLINGUISTIC ANALYSIS OF LANGUAGE ATTITUDES.....	134-147
Kokou APEGNON, LE "ROYAUME" DE LONFO OU LA GENESE DU POUVOIR POLITIQUE EN PAYS AKEBOU.....	148-161
KOUAKOU Yao Marcel, ASSOUANGA Kouakou Laurent, L'EVICION D'HENRI KONAN BÉDIÉ : REGARD CROISÉ ENTRE LA PRESSE IVOIRIENNE ET ÉTRANGÈRE.....	162-175
DOUKOURE Madja Odile, LITTERATURE COMPAREE ET IMPERIALISME : QUEL RAPPORT ?.....	176-190
Ibrahima FAYE, RESILIENCE ET CONCILIATION DANS LA POESIE DE MBOYE DIAKHATE.....	191-204
KOUADIO Adjoua Philomène, L'ETHOS ET LE PATHOS DANS <i>EXPRESSIONS DE COMBAT</i> DE LAZARE KOFFI KOFFI : UNE ARGUMENTATION MILITANTE OU INDEPENDANTISTE.....	205-216
Konin Sévérin, Nougou M'domou Eric, L'IMPERIALISME ARABE ET LA QUESTION IDENTITAIRE BERBERE AU MAGHREB DANS LES SOURCES NARRATIVES ARABO-MUSULMANES (720-745).....	217-230

Belco TOGO, LA PROBLEMATIQUE DE LA LUTTE CONTRE L'ENRICHISSEMENT ILLICITE AU MALI DE 2014 A NOS JOURS : FORCES ET FAIBLESSES.....	231-256
Sory DOUMBIA, REVISITING THE STRUGGLE OF AFRICAN AMERICANS FOR THEIR ECONOMIC FREEDOM AFTER SLAVERY	257-270
Aminata KASSAMBARA, Lèfara SILUE, SYMBOLS AND MEANINGS IN BESSIE HEAD'S <i>WHEN RAIN CLOUDS GATHER</i>	271-284
HIEN Sourbar Justin Wenceslas THE RESEARCH INSTITUTE FOR OILS AND OILSEEDS (IRHO): A MECHANISM FOR THE EXPLOITATION OF OILSEEDS IN UPPER VOLTA	285-301
YA Komenan Raphael, COULIBALY Souleymane, LA MISNUSMA FACE A L'HOSTILITE DES POPULATIONS DE GAO : ENJEUX ET PERSPECTIVES.....	302-316
DIERMA Ousséni, CONTRIBUTION DU PERSONNALISME D'EMMANUEL MOUNIER A L'ESSOR DU CHRISTIANISME EN AFRIQUE A L'ERE DE LA MONDIALISATION	317-329
Ibrahima TRAORE, Youssoufou Omorou MAIGA, Abdramane KONE, CRISE SECURITAIRE ET DEPERDITION SCOLAIRE DES FILLES DANS LE CERCLE D'ANSONGO (MALI).....	330-343
Arnaud Romaric Tenkieu Tenkieu, EL CONCEPTO DE CONJUNCIÓN Y CONJUNCIÓN DE SUBORDINACIÓN ADVERBIAL EN LA GRAMÁTICA ESPAÑOLA DESDE LA PERSPECTIVA FUNCIONALISTA.....	344-353
Issiaka DIARRA, DECOLONIZING THE POSTCOLONIAL AFRICAN EDUCATION SYSTEMS AND POLITICAL LEADERSHIP BASED ON THE KURUKAN FUGA CHARTER'S ARTICLES	354-366
ISSA COULIBALY, EXPLORING WEATHER IDIOMS IN BAMANANKAN	367-380
El Hadji Ousmane BORE LA PUISSANCE PATERNELLE : LEVIER DE REGULATION SOCIALE ET DU SENTIMENT NATIONAL DANS L'EMPIRE DU MANDEN.....	381-397
Karim KOMA ANALYSE DU TENDANCIEUX DANS LE DISCOURS MEDIATIQUE : CAS SPECIFIQUE DES « TITRE-CHAPEAUX » DES JOURNAUX RADIOPHONIQUES DE - RFI/BBC -(RADIO FRANCE INTERNATIONALE/BRITISH BROADCASTING CORPORATION).....	398-415
Ali TIMBINE, DOGON RITUALS AS A CONGRUOUS CONFLICT RESOLUTION AND PREVENTION MECHANISM	416-432

**ANALYSE DU TENDANCIEUX DANS LE DISCOURS MEDIATIQUE :
CAS SPECIFIQUE DES « TITRE-CHAPEAUX » DES JOURNAUX
RADIOPHONIQUES DE - RFI/BBC -(RADIO FRANCE
INTERNATIONALE/BRITISH BROADCASTING CORPORATION)**

¹Dr. Karim KOMA

¹ENSup-E-mail : rymko2@yahoo.fr

Résumé

A travers cette analyse des énoncés-titres du corpus radio, nous remarquons que les titres à la radio constituent le premier lieu d'expression de la subjectivité médiatique. Les faits constitutifs de l'événement à verbaliser ; l'organisation hiérarchique des informations ; l'étude des unités subjectives, la configuration linguistique ; les différentes formes de constructions des unités phrastiques, l'intonation dans la présentation, l'organisation énonciative et narrative, la sélection, l'organisation et la hiérarchisation des informations, etc. font indiscutablement de ces énoncés-titres un message tendancieux. Car, ils servent aux journalistes à faire un tri après la collecte des faits informationnels. Ce qui réduit l'évènement à ces seuls triés. C'est une invitation des auditeurs (lecteurs ou téléspectateurs) sur un espace d'informations obsessionnelles, sensationnelle.

Mot clés : Analyse, tendancieux, Titre-chapeau, Discours Médiatique, Journaux radiophoniques.

Abstract

Through this analysis of the embedded titles of the radio corpus, we notice that the titles on the radio constitute facts of the event to be verbalized; hierarchical organization of information; the study of subjective units, the linguistic configuration, the different norms of construction of sentence units, intonation in presentation, enunciative and narrative organization, the selection, organization and hierarchy of information etc. Indisputably make these statements-titles a tendentious message because they are used by journalists to sort out after the collection of informational facts. This reduces the event to only these sorted ones. It is an invitation from listeners (readers or viewers) to a space of obsessive, sensational information.

Keywords: Analysis; tendentious; headline; media discourse; radio news.

Cite This Article As: Koma, K., (2022). "Analyse du tendancieux dans le discours médiatique : cas spécifique des « Titre-Chapeaux » des Journaux radiophoniques de - RFI/BBC -(Radio France Internationale/British Broadcasting Corporation) »,in Revue Kurukan Fuga 1(1) (<https://revue-kurukanfuga.net/> Analyse du tendancieux dans le discours médiatique : cas spécifique des « Titre-Chapeaux » des Journaux radiophoniques de - RFI/BBC -(Radio France Internationale/British Broadcasting Corporation).pdf)

Introduction

La subjectivité dans le langage des médias n'est plus à démontrer. Nos travaux précédents ont matérialisé à suffisance que le tendancieux se manifeste dans le discours médiatique à travers plusieurs lieux d'ancrage (cf. mon mémoire de master en Linguistique en Algérie, 2002, intitulé « L'analyse du discours et images médiatiques : Cas spécifique de la presse écrite - Jeune-Afrique - »). Parmi ceux-ci, les titres-chapeaux.

Qu'en est-il dans notre corpus ?

P. Charaudeau dit à propos des titres : « Les titres, dans l'information, sont d'une importance capitale; car, non seulement ils annoncent la nouvelle (fonction épiphanique), non seulement ils conduisent à l'article (fonction guide), mais encore ils résument, voire ils figent la nouvelle au point de devenir un texte à lui seul, un texte qui est livré au regard des lecteurs et à l'écoute des auditeurs comme tenant le rôle principal sur la scène de l'information » (P. Charaudeau, *Langage et Discours*, Ed. Hachette, 1994, p.102).

Pour le chapeau, selon Niaza Coulibaly (Journaliste à l'ORTM) au cours de notre enquête sur le sujet relatif aux conditions de production du discours médiatique, dit ceci : « c'est un résumé du contenu de l'élément (discours) du reporter qui invite l'auditeur ou le téléspectateur à suivre ledit élément. Comme tel, il doit être incitatif sans donner les détails du contenu. Ainsi, des points de repère ou de référence sont souvent donnés dans le chapeau pour susciter l'envie ou l'intérêt du téléspectateur à suivre cet élément. Par exemple je peux dire dans un chapeau relatif à une cérémonie de remise de prix : « Les lauréats ont reçu une moto Jakarta, un véhicule 4x4 ». Dans un compte rendu de spectacle le chapeau peut être présenté comme : « parmi les artistes invités, on retiendra Oumou Sangaré

qui a électrisé le stade » » (Niaza Coulibaly, ORTM).

Ce passage nous permet de constater l'intérêt que recouvrent le titre et le chapeau dans le traitement de l'information à travers les fonctions citées ci-dessus, et de là, leur impact même dans la réception de celle-ci auprès du sujet interprétant.

C'est pourquoi les titres et les chapeaux peuvent être considérés comme des textes autonomes qui se suffisent à eux-mêmes et qui, par conséquent, peuvent s'offrir à une analyse du discours sans qu'on ait recours aux articles ou "éléments" qu'ils annoncent. Ils fonctionnent aussi souvent comme deux entités complémentaires d'un seul et même texte. C'est le cas pour notre corpus radio.

Cela nous permet dorénavant d'utiliser et vice-versa le terme « titre-chapeau » ou « énoncés-titres » concernant les titres que constitue notre corpus radio. Quel est l'objectif de l'article ? Il doit sortir clairement dans ton texte. Il faut intégrer les grandes articulations de l'article à la fin de l'introduction)

1. Méthodologie

En ce qui nous concerne, l'ambition est de parvenir à contribuer à l'amélioration de cet espace médiatique en faveur de l'information plus objective qu'elle ne l'a été, et ce, grâce à une nouvelle proposition d'un cadre amélioré de production et de diffusion de l'information, ceci à travers une observation critique de tout le processus de production et de diffusion du discours de presse qu'est ici « Les énoncés-titres ou Les titres-chapeaux » produits par RFI et BBC lors de l'élection présidentielle au Zimbabwe en juin 2008 qui s'est soldée par la réélection du président Mugabé.

Sur ce corpus, nous allons procéder à une analyse de contenu (à travers une grille

conçue pour la circonstance inspirée de la méthode de Charaudeau et Maingueneau) focalisée sur certaines sources ou lieux d'ancrage du tendancieux dans le discours médiatique, à savoir:

- l'intervention par sélection ;
- les faits constitutifs de l'événement à verbaliser : les faits ou l'information utile ; les faits annexes et les superflus) ;
- l'organisation hiérarchique des informations ;
- l'étude des unités subjectives : affective, interprétative, axiologique, etc. s'il y a lieu ;
- la configuration linguistique ; etc.

En ce qui concerne l'échantillonnage, nous avons procédé à la collecte des données provenant de la production de la radio RFI et BBC.

L'élection présidentielle au Zimbabwe en 2008 (deux jours avant, pendant et deux jours après l'élection) est l'information événementielle que nous avons choisie pour notre corpus.

Pourquoi ce pays et cette élection ? Ce pays, parce qu'il a toujours été un sujet intéressant pour la presse internationale de par son rapport (conflictuel) avec l'ex-pays colonisateur (la Grande Bretagne) depuis l'amorce de la réforme agraire enclenchée par le chef de l'État en 1998-1999. Et depuis cette date, la presse internationale a fait de tout ce qui est relatif au Zimbabwe un sujet passionnant et passionné.

Dans ce contexte, la couverture médiatique d'une élection présidentielle est suffisamment intéressante pour qu'on en fasse l'objet d'une analyse en vue de pouvoir observer le niveau du tendancieux dans le discours des médias qui en font un « élément » de couverture. Là, c'est « l'énoncé-titre » qui nous intéresse à plus d'un titre. Nous avons choisi ce lieu d'ancrage du tendancieux dans le discours de presse à

cause du travail linguistique qui sous-tend sa production.

Car, en discours médiatique, un événement ne pouvant pas être couvert dans toute sa plénitude, le procédé d'intervention par sélection est une technique qui permet au journaliste (dès le début du traitement de l'information) de faire le choix entre les différents aspects d'un événement à verbaliser: C'est le titre ou énoncé-titre ou encore titre-chapeau. Quant à la configuration linguistique, elle sert à l'organisation structurelle et syntaxique des unités lexicales des « énoncé-titres » dans le discours. A savoir que cette organisation est très souvent porteuse de sens ; et la production des « énoncé-titres » est un moment privilégié de la pratique de ces techniques.

2. Analyse des données et Résultats de l'étude

2.1. RFI (Radio France Internationale (il faut bien écrire à ne pas faire d'abréviation))

Il y a besoin d'avoir quelques phrases introductives ici

Cette analyse nous a permis de saisir les « énoncés-titres » dans leurs structuration, constructions en actes de langage, et ainsi de comprendre l'intentionnalité qui les sous-tend.

2.1.1 Quelques caractéristiques de nos énoncé-titres

Qu'est-ce qui caractérise les titres-chapeaux concernant notre corpus sur le plan linguistique ? Dès la première lecture les remarques suivantes s'imposent :

Ces titres-chapeaux apparaissent en trois parties ou unités phrastiques distinctes :

Une première qui semble être l'essentiel de « l'énoncé-titre » avec un timbre particulier de la voix (la voix un peu

élevée par rapport au reste), et les deux dernières paraissent moins importantes que la première. Celles-ci viennent singulariser ou circonscrire l'information événementielle à traiter et le tout forme un texte complet, précis, cohérent qui se suffit à lui-même sémantiquement, thématiquement et syntaxiquement. Comme illustration : Le journal « Afrique-matin » de 06h30 GMT du 26 juin 2008 présenté par Sylvie Bérouté : « La tension monte à la veille des élections présidentielles au Zimbabwe » (1ère unité phrastique ou info. « utile ») ; « la commission de sécurité de la communauté de développement de l'Afrique Australe demande le report du scrutin » (2ème unité phrastique ou info. « annexe ») ; et, « et puis l'ancien président sud-africain Nelson Mandela s'est exprimé sur cette question pour la première fois, il dénonce l'échec tragique du Zimbabwe » (3ème unité phrastique ou info. « superflue ») ».

Aussi, ces titres-chapeaux dégagent un très fort caractère interpellatif de l'auditeur par la brièveté de l'énoncé et la capacité que celui-ci a de figer l'information. Comme illustration : Le journal « Afrique-midi » (12h30 GMT) du 26 juin 2008 présenté par Sara Tisser : « Le Zimbabwe : Le numéro 2 de l'opposition Tan Béti retrouve la liberté » (1ère unité phrastique) ; « à la veille du second tour de la présidentielle » (2ème unité) ; « un scrutin maintenu par le régime » (3ème unité).

A savoir que les différentes parties ou unités phrastiques des énoncés-titres entretiennent un rapport de complémentarité même si chacune peut être autonome et se suffire d'elle-même. Comme illustration : Le journal « Afrique-soir » de 18h30 GMT du 27 juin 2008 présenté par Bernard Mangeotte : « A l'Est de la République Démocratique de Congo des militaires protestent. » (1ère unité phrastique) ; « Ils ont tiré des coups de feu toute la nuit dernière. » (2ème unité phrastique) ; et « Ils

réclament de la nourriture. (3ème unité phrastique). ».

Egalement, le temps des verbes de nos énoncés-titres est très généralement au présent de l'indicatif. Il arrive que certaines unités phrastiques soient au passé ou au futur selon que les unités concernées servent de rappel d'informations ou toutes autres unités complémentaires de l'énoncé-titre. C'est le cas par exemple du premier titre-chapeau de « Afrique-matin » du 26 juin 2008 et « Afrique-midi » de la même date : « Les quatre français du groupe AREVA enlevés par la rébellion Touareg UMNJ au Niger sont libres » ; « ils ont été remis au comité international de la croix rouge. » ; « Ses confrères mathématiciens exigent des nouvelles de lui, les parlementaires français aussi ; « voila près de 5 mois que l'opposant tchadien Ibn Mahamat Oumar Salé a disparu après son arrestation par les forces de l'ordre » ; « notre invité a lancé une pétition en sa faveur il s'agit du député français Gayet Tangore vous l'entendrez. ».

En ce qui concerne l'intervention par sélection au niveau de nos différents titres, le choix des faits à verbaliser est à apprécier :

Par exemple : « Afrique-matin » du 26 juin 2008 : « Les 4 cadres français d'AREVA sont libres sains et saufs au Niger relâchés hier par les rebelles touareg du MNJ. Ils sont en route pour Niamey après une escale à Agadez ». Il s'agit ici d'une édition normalement consacrée à l'Afrique ; mais voilà qu'un événement concernant la France et les ressortissants français sert de premier titre du journal sous prétexte que l'événementiel se déroule sur le sol africain. Le deuxième titre concerne bien l'Afrique mais il est de nature sensationnelle. Il semble préparer les consciences (avant même les élections) à un éventuel conflit post-électoral. Dans sa structure phrastique trois faits sont mis en juxtaposition créant ainsi l'effet de décrédibilisation du scrutin avant le scrutin. Le troisième titre semble

concerner l'Afrique mais en réalité il s'agit d'un député français « Gueyet Tangore » et ses autres collègues parlementaires français.

+ « Afrique-midi » du 26 juin 2008 : « Le Zimbabwe : Le numéro 2 de l'opposition Tan Béti retrouve la liberté » (1^{er} fait) à la veille du second tour de la présidentielle (2^{ème} fait) un scrutin maintenu par le régime (3^{ème} fait) ».

Le premier titre est une juxtaposition de trois faits dont le premier constitué est l'essentiel de l'information. Il est étouffé par les deux derniers faits annexes (moins importants voire hors contexte).

Le deuxième titre prend l'Afrique pour prétexte. Il parle des Français et de leur entreprise AREVA au Niger.

Le quatrième titre comme le deuxième, est aussi de trois parties (unités phrastiques), la troisième submerge les autres par son aspect illustratif (« il s'agit du député... vous l'entendrez »).

Le cinquième titre : les sports, et l'Afrique n'y est nullement concernée.

+ « Afrique-matin » du 27 juin 2008 : « « Climat de terreur pour le second tour de l'élection présidentielle au Zimbabwe » (1^{er} fait) ; « Robert Mugabe est assuré d'être réélu faute d'adversaire » (2^{ème} fait) ; et « le second tour est joué d'avance » (3^{ème} fait) plusieurs personnalités africaines demandent des élections libres dans ce pays parmi elles l'artiste béninoise Angélique Kidjo elle est notre invitée vous l'entendrez sur notre antenne d'ici un quart d'heure (4^{ème} fait) » »

Le premier titre est composé de trois faits juxtaposés dont le lien entre eux ne répond pas à la logique phrastique selon laquelle dans la pratique journalistique si plusieurs faits constituent un événement à verbaliser, l'un d'eux sert d'essentiel de cet événement. Les autres sont annexes et servent de justificatifs ou de toute autre

validation, argumentaire et même d'embellissement du premier fait. Il n'en est rien pour ce premier titre qui, à le lire, n'offre pas ce caractère rigoureux et disciplinaire que doit imposer la configuration linguistique.

Le deuxième titre ; l'Afrique est prise pour prétexte.

+ « Afrique-soir » du 27 juin 2008 : « « Journée de vote au Zimbabwe » (1^{er} fait) ; « deuxième tour de l'élection présidentielle avec un seul candidat le président sortant » (2^{ème} fait) ; et, « une imposture déclare le principal opposant Morgan Stvonguiray qui avait dû se retirer de la course » (3^{ème} fait) l'Union Africaine réunie en Égypte pour préparer son sommet cherche une solution à la crise (4^{ème} fait) sommet auquel Robert Mugabe annonce déjà sa participation. » (5^{ème} fait) ».

Le premier titre : certes structure, mais composé de cinq faits où les informations se chevauchent dont certaines sont prises pour arguments des autres dans un amalgame d'événements de sorte qu'on ne sait plus quel événement précis va être verbalisé.

+ « Afrique-matin » du 28 juin 2008 :

Au premier titre les informations sont données de telle manière qu'on ne peut pas (si on s'en tient seulement à ce titre) définir l'événement précis qui va être traité.

+ « Afrique-soir » du 28 juin 2008

-- De la même manière dont le premier et le deuxième titre sont distincts, il aurait fallu faire la même chose pour les autres titres précédents en vue d'éviter l'amalgame des informations et de là, des événements, créant ainsi dans la conscience des auditeurs une confusion avec un brouillage et une valorisation d'informations annexes ou superflues au détriment d'une information essentielle.

+ « Afrique-matin » du 30 juin 2008 : « Zimbabwe : l'Union Africaine privilégie la négociation dans la crise politique au Zimbabwe ; crise qui va dominer son sommet qui s'ouvre ce matin à Chamanchèk en Égypte. ».

Le premier titre : Est-ce le Zimbabwe qui est pris pour prétexte (en tant qu'évènement) pour parler du sommet de l'Union Africaine ou l'inverse ? La sélection et la hiérarchisation des informations ne facilitent pas la réponse à cette question. Il y a bien là une volonté manifeste de donner à l'évènement «élection au Zimbabwe » une ampleur à caractère continental. La technique rédactionnelle utilisée et de façon systématique partout où il s'agit de l'élection au Zimbabwe, autrement dit la juxtaposition d'informations et d'évènements n'ayant pas de lien favorise la confusion entre information Essentielle/information Superflue.

Dans les deux derniers titres l'Afrique est prise pour prétexte. Il est à souligner que seules dans les éditions exclusivement consacrées à l'Afrique qu'on parle d'autres continents ; alors que ce n'est jamais le cas des éditions françaises, européennes ou d'autres continents.

« Afrique-matin » du 30 juin 2008 l'illustre parfaitement :

Titre1 : « Zimbabwe : l'Union Africaine privilégie la négociation dans la crise politique au Zimbabwe crise qui va dominer son sommet qui s'ouvre ce matin à Chamanchèk en Égypte. » ;

Titre2 : « Des balles réelles à la place des balles blanches, accident ou geste criminel ? La question est toujours sans réponse ce matin en France 17 personnes ont été blessées hier elles assistaient à une démonstration organisée lors d'une journée portes ouvertes dans une caserne de Carcassonne. » ;

Titre3 : « Campiones Champions d'Europe les espagnols ont remporté l'euro de foot-ball victoire 1-0 face aux allemands but marqué par Fernando Torres en première période nuit de fête à Madrid et dans les autre grandes villes du pays. » ;

Quant au titre1 : « Afrique-soir » du 30 juin 2008 : « Dans l'actualité africaine la crise au Zimbabwe qui éclipse tous les autres sujets au sommet de l'Union Africaine (1er fait : thèse) le président Bongo a apporté son soutien à son homologue Zimbabween estimant qu'il avait gagné les élections (2ème fait: antithèse) la régularité du scrutin, Mugabe était seul en liste et toute fois contestée par certains des chefs d'État africain. (3ème fait : synthèse) ».Il s'agit bien là de trois parties ou trois faits juxtaposés avec la volonté d'y insérer un débat contradictoire où la « synthèse » déséquilibre la « thèse ».

+ « Afrique-midi » du 12 Mars 2009 : c'est le premier jour du salon international pour le transport en Afrique Occidentale (un évènement très important pour la sous-région). Mais RFI a préféré observer le silence sur cet évènement deux jours avant, deux pendant et deux jours après. Un évènement qui, pourtant devrait être un évènement économique d'une grande envergure. A la place, la radio a sélectionné d'autres faits évènementiels à traiter. Il s'agit comme titres :

En France promesse non tenue par Continental à Clairoux le géant allemand du pneu ferme l'usine plus d'un millier d'emploi supprimés ces ouvriers qui avaient cru à l'abandon des 35h ces ouvriers en colère aujourd'hui.

Le journaliste irakien a été condamné aujourd'hui pour avoir jeté sa chaussure au visage de George Bush pour crier sa colère.

Les membres de l'ONG Médecin Sans Frontière enlevés hier au Darfour 3 employés de la branche belge de

l'organisation humanitaire prix Nobel de la paix en 99 ; 2 otages soudanais auraient été rapidement libérés.

A Madagascar les pourparlers, les assises qui devraient commencer aujourd'hui sont reportées.

Qu'en est-il des techniques de constructions du discours dans nos « titre-chapeaux » comme : l'organisation hiérarchique des informations, la configuration linguistique des unités lexicales ainsi que l'usage des unités à forte charge « subjective » ?

2-2)- L'organisation hiérarchique des informations à verbaliser dans les « énoncé-titres » :

A titre illustratif, nous allons choisir quelques « énoncé-titres » (choisis au hasard) dans le corpus comme support d'analyse. Celui de la veille, du jour « J » et du lendemain de l'élection présidentielle au Zimbabwe. Il s'agit :

2-2-1)- du journal de la veille de l'élection présidentielle :

« Afrique-matin » de 06h30 GMT du 26 juin 2008 présenté par Sylvie Bérouré : « La tension monte à la veille des élections présidentielles au Zimbabwe » (1^{ère} info. ou 1^{er} fait « utile » à verbaliser) ; « la commission de sécurité de la communauté de développement de l'Afrique Australe demande le report du scrutin » (2^{ème} info. secondaire ou annexe) ; et, « et puis l'ancien président sud-africain Nelson Mandela s'est exprimé sur cette question pour la première fois, il dénonce l'échec tragique du Zimbabwe » (et 3^{ème} info. « superflue ») ».

Les trois (3) faits constitutifs de l'énoncé-titre doivent être complémentaires et sont choisis chronologiquement et successivement par ordre d'importance toujours en fonction de la ligne éditoriale de l'organe et surtout en fonction de l'évènementiel en cours de

traitement. Celui-ci ici, c'est l'atmosphère à la veille de l'élection présidentielle au Zimbabwe. De ce fait, l'ordre chronologique du choix des informations à verbaliser respecte ce principe dans la construction de cet énoncé-titre. C'est pourquoi l'info. « superflue » est ici chargée (de par ce que représente comme symbolique les unités lexicales comme « Nelson Mandela » dans ce 3^{ème} fait constitutif de l'information à verbaliser) que les deux premières arrivent à servir bien d'appoint et d'argumentaire de la première appelée « utile » qu'est ici « La tension monte à la veille des élections... ».

2-2-2)- de celui du jour de l'élection :

« Afrique-soir » du 27 juin 2008 : « « Journée de vote au Zimbabwe » (1^{er} fait) ; « deuxième tour de l'élection présidentielle avec un seul candidat le président sortant » (2^{ème} fait) ; et, « une imposture déclare le principal opposant Morgan Stvonguiray qui avait dû se retirer de la course » (3^{ème} fait) l'Union Africaine réunie en Égypte pour préparer son sommet cherche une solution à la crise (4^{ème} fait) sommet auquel Robert Mugabe annonce déjà sa participation. » (5^{ème} fait) ».

2-2-3)- Le journal d'Africain-matin de 06h30 GMT du 28 juin 2008 (le lendemain de l'élection) présenté par

Sylvie Bérouré :

« « Un pays qui vote dans la peur » (1^{er} fait) ; « le second tour de l'élection présidentielle au Zimbabwe s'est déroulé dans le calme » (2^{ème} fait) ; « un scrutin condamné par la communauté internationale qui parle de mascarade » (3^{ème} fait) ; « la situation au Zimbabwe sera évoquée demain en Égypte par le conseil Paix et Sécurité de l'Union Africaine » (4^{ème} fait).

Si les principes de choix chronologique et successif des faits constitutifs de l'information à verbaliser ont été respectés dans la construction de l'énoncé-titre du journal du 26 juin ; il n'en

a pas été le cas pour les deux journaux du 27 et 28 juin. Les trois faits constitutifs de l'information à verbaliser n'y sont pas en rapport complétif (les deux premières « annexe et superflue » complémentaires de la première). L'énoncé-titre du journal du 28 juin est même composé de quatre faits, le second n'étant pas complétif du premier, le troisième ne l'étant pas pour le deuxième et le quatrième ne l'étant pas pour le troisième. Ce qui crée un effet de confusion et de mise à l'ombre de la première appelée « utile » (quelle est ici l'information « utile »?) dans le processus de réception auprès de l'auditoire.

Cette façon d'organisation hiérarchique des faits constitutifs de l'information à verbaliser conduit, oriente, focalise la compréhension de l'auditoire sur l'information « superflue » (ici uniquement sensationnelle) au lieu de celle « utile » qui se confond ici à une « superflue » très sensationnelle. *C'est tendancieux.*

2-3)- La configuration linguistique des unités lexicales

La configuration des unités lexicales des énoncé-titres des journaux du 26 ; 27 et 28 juin se fait à travers la construction et la juxtaposition des phrases verbales et nominales. Laquelle juxtaposition met les phrases en rapport dont la conséquence n'est pas la mise en verbalisation de la première phrase que devrait être l'information « utile ». Seul l'énoncé-titre du journal du 26 juin respecte ce principe. Pour l'énoncé-titre du journal du 27 juin, les deux premières phrases (les informations « utile » et « annexe ») sont nominales et celle « superflue » est en phrase verbale. Quant à l'énoncé-titre du 28 juin, les trois phrases sont verbales.

Quelles conséquences de structurations phrastiques et sémantiques pour une telle nature de configuration linguistique ?

Mais auparavant, nous devons retenir qu'à travers les différentes fonctions qu'ils assurent dans le processus de diffusion et de réception de l'information, on remarque que les énoncé-titres ne laissent pas le lecteur indifférent. Ici, ceux dans lesquels nous avons relevé quelques unités à forte charge «tendancieuse », à leur première lecture ils donnent l'impression d'informer. Mais informent-ils réellement ?

Nous avons vu au cours de notre analyse que ce n'est pas toujours le cas : certains sont seulement « pompeux » et ne portent même pas le reflet du contenu des articles (« éléments ») correspondants ; d'autres sont là pour jouer une fonction purement interpellative donc sensationnelle. C'est le cas entre autre du premier titre du journal « Afrique-matin » de RFI à 06h30 GMT du 28/06/2008: « Un pays qui vote *dans la peur* ; le second tour de l'élection présidentielle au Zimbabwe s'est déroulée *dans le calme* ». Le contraste dans le rapport des deux lexèmes soulignés en dit long.

Sur le plan syntaxique plusieurs remarques peuvent être faites : le choix du présent comme temps de la conjugaison dans les énoncé-titres. Cela n'est pas fortuit. En effet, le présent est le temps de la description des faits, de l'actualisation et de la réactualisation de l'évènement. Cela « produit un effet d'actualisation existentielle et le présent (...) permet (chez le locuteur) de confondre l'instance temporelle de l'actualité, de lecture et l'instance temporelle de l'évènement. Cela a pour conséquence de créer (...) l'illusion du direct » (Cf. Charaudeau P. 1984, p. 114).

Ce même effet peut aussi être obtenu par l'usage d'une phrase nominale ayant la valeur du présent qui s'associe à une autre unité phrastique au passé composé. Ce qui crée l'effet d'un « déjà là », une évidence. Tout ceci donne l'idée de pérennité aux faits dans le temps et dans l'espace.

Le premier énoncé-titre du journal « Afrique-matin » de RFI de 06h30 GMT du 27/06/2011 en est une illustration éloquent : « Climat de terreur pour le second tour de l'élection présidentielle au Zimbabwe. Robert Mugabe est assuré d'être réélu faute d'adversaire... ». Le climat de tension (les 26 ; 27 et 28 juin 2008) qu'on veut faire croire semble être constant dans l'esprit de l'auditoire (au cours de sa lecture) durant cette période électorale au Zimbabwe.

Pour « Afrique-soir » du 27 juin 2008, les deux premières informations à verbaliser sont en phrase nominale ; et la troisième en phrase verbale.

En effet, la phrase verbale étant la phrase de la prédication par excellence (de par le verbe conjugué), est le symbole de l'action, de l'état achevé, défini et déterminé. Ce qui lui donne un caractère plus captivant, plus percutant que la phrase nominale (dans les énoncé-titres) qui assure plus souvent une fonction panoramique, indéfinie et indéterminée des faits.

Alors configurer les deux premières informations « utile » et « annexe » en phrase nominale, et la troisième en phrase verbale, c'est décidé de mettre l'information « utile » sous l'ombre de celle « superflue » par tout ce que représente linguistiquement (syntaxiquement et sémantiquement) la phrase verbale en rapport avec la phrase nominale pour une fonction de prédication. *C'est tendancieux.*

Pour « Africain-matin » de 06h30 GMT du 28 juin 2008, l'information « utile » au présent de l'indicatif, pendant que les informations « annexe » et « superflue » sont au passé.

Donc les deux dernières devant servir d'argumentaire (complétives) de la première, Cette façon de structuration phrastique noie l'information « utile » dans une succession d'actions au passé exprimées par des phrases (« annexe » et « superflue »)

qui devraient servir de complétives à celle au présent. Ce qui fige l'esprit de l'auditoire sur ce qui est « superflu » dans une information verbalisée. *C'est tendancieux.*

En ce qui est de « Afrique-matin » de 06h30 GMT du 26 juin 2008, les trois faits constitutifs de l'information à verbaliser (l'énoncé-titre) sont en phrase verbale au présent de l'indicatif.

Le principe de configuration linguistique visant à focaliser l'esprit de l'auditoire sur l'information « utile » est bien respecté. Parce que l'intentionnalité du locuteur est de conduire l'auditoire au sensationnel : « La tension monte à la veille des élections... ». *C'est tendancieux.*

2-4)- L'usage des unités à forte charge « subjective » ou tendancieuse :

Toujours à titre illustratif, nous prenons juste au hasard quelque titre dans le corpus.

+ Dans « Afrique-matin » de 06h30 GMT du 26 juin 2008, il y a :

« *tension monte* » ; « *échec tragique* ».

+ Dans « Afrique-soir » du 27 juin 2008, il y a : « *...une imposture...* » ; « *...Mugabe annonce déjà sa participation* »

+ Dans « Africain-matin » de 06h30 GMT du 28 juin 2008, il y a :

« *...vote dans la peur* » ; « *l'élection présidentielle...s'est déroulé dans le calme* » ; « *un scrutin condamné par la communauté internationale...* »

+ Dans « Afrique-matin » de 06h30 GMT du 27 juin 2008, il y a :

« *Climat de terreur pour le second tour de l'élection présidentielle Zimbabwe ; Robert Mugabe est assuré d'être réélu faut d'adversaire ; le second tour est joué d'avance...* »

Voilà relevées quelques unités lexicales à forte charge « *tendancieuse* » qui

ont retenu notre attention dans certains de nos énoncé-titres. Quel est l'usage qu'on en fait à ces unités à forte charge « subjective »?

2-4-1)- « tension monte.. » :

Le Petit Robert de 2004 nous dit ceci à propos du terme « tension » : C'est « la limite du seuil de rupture, d'équilibre ». Il s'agit de la rupture des différentes parties d'un tout. Ce tout, dans notre contexte est la nation, le peuple zimbabwéen. La tension est déjà en soi la montée de quelque chose en degré d'intensité. « La tension monte » serait donc que cette limite du seuil d'équilibre, de stabilité de la société zimbabwéenne est au point de rupture, en phase, à la limite de la rupture, en phase d'implosion ou d'explosion.

Pourtant, aucun fait ne l'atteste à travers la 1^{ère} information « utile » dans l'énoncé-titre ; parce que la 2^{ème} « annexe » ainsi que la 3^{ème} « superflue » qui devraient servir d'argumentaire de la 1^{ère} info. à verbaliser ne le confirment pas.

Alors les unités lexicales « tension monte » sont choisies dans cet énoncé-titre pour assurer pleinement la fonction « interpellative », « captivante » que doit assurer tout bon titre de presse. Mais assurer cette fonction sans qu'il y a des faits qui l'étaient relève d'un énoncé-titre **tendancieux !**

2-4-2)- « échec tragique » : l'échec est le substantif du verbe échouer. L'échec, c'est ne pas pouvoir obtenir un résultat suffisant pour relever un défi quelconque. Par contre, il est dit à propos du terme « tragique » dans le même Petit Robert que cet attribut est : ce « qui inspire une émotion intense par son caractère effrayant ou funeste. ».

Alors, quel serait ce manque de résultat du Zimbabwe à travers ces élections présidentielles des zimbabwéens ; et lequel manque provoquerait une telle émotion aussi diabolique qu'on veut faire exprimer par Nelson Mandela ? Insinuer un tel sentiment, un tel constat à l'endroit de Zimbabwe par un personnage aussi emblématique que Nelson Mandela serait de le rendre plus crédible sans aucun doute possible. Pourtant, aucun fait concret à verbaliser ne saura l'attester dans l'énoncé-titre. **C'est donc tendancieux** de le dire sans raison justificative.

2-4-3)- « ...une imposture... » :

« Action de tromper par des discours mensongers, de fausses apparences, dans le but d'en tirer profit » (Petit Robert). L'énoncé-titre dans lequel est mentionné l'unité lexicale « imposture » dit qu'il y a, au second tour un seul candidat (le président Mugabe) ; les autres ayant retiré leurs candidatures. Est-ce que ce fait mérite d'être qualifié d'imposture avec la sémantique que lui réserve le Petit Robert? La réponse est non ! Donc **c'est tendancieux !**

2-4-4)- « « Un pays qui vote dans la peur » (1^{er} fait) ; « le second tour de l'élection présidentielle au Zimbabwe s'est déroulé dans le calme » (2^{ème} fait) ; « un scrutin condamné par la communauté internationale qui parle de mascarade » : Observons attentivement ces unités lexicales soulignées dans cet énoncé-titre de « Afrique-matin »(RFI) du 28 juin 2008.

A première vue, on remarque un contraste, un paradoxe voire une contradiction totale entre les substantifs «la peur » (dans la 1^{ère} info « utile » et « le calme » (dans la 2^{ème} info. « annexe » devant pourtant servir de complétif, d'argumentaire à la 1^{ère} info.). Si réellement on avait voté dans « la peur », ce « second tour... » ne se serait pas « déroulé dans le calme ». Aussi, si ce « second tour s'est déroulé dans le calme », pourquoi il serait « condamné » et

par quelle « communauté internationale » ? Est-ce que l'Angleterre, la France et les USA suffisent pour constituer la communauté internationale ? Si non, quel a été la position des autres pays africains et asiatiques sur le « scrutin » ? Pourquoi le traitement accordé à cet événementiel a préféré ne pas prendre en compte l'avis de ces autres pays-là ? Un tel angle de traitement de l'information est bien ***tendancieux !***

2-4-5)- « *Climat de terreur* pour le second tour de l'élection présidentielle Zimbabwe ; Robert Mugabe est *assuré d'être réélu* faut d'adversaire ; le *second tour est joué d'avance...* » : C'est l'énoncé-titre de « Afrique-matin » de RFI du 27 juin (le jour des élections) 2008.

Si à la veille des élections, il a été mis en exergue que « la tension monte... » (le Journal du 26 juin) et que « un pays qui vote dans la peur » (le 27 juin le jour du vote), il sera donc tout à fait normal que l'on continue à utiliser des unités lexicales de me registre et de même champs sémantique du 26 au 28 juin (le lendemain du vote) afin d'être conforme avec la logique du sensationnel déjà mise en place.

C'est pourquoi on voit un énoncé-titre dans sa fonction « récapitulative » des autres unités lexicales de même registre sémantique que celles des autres énoncés-titres sur le plan vocabulaire : « Climat de terreur » (le 27 juin) renvoie à « La tension monte » (le 26 juin) qui renvoie à « Un pays qui vote dans la peur » (le 28 juin).

Ainsi, l'atmosphère idéale de trouble, de déstabilisation, de chaos post-électorale est mise en place à travers l'injonction que suggère chaque contenu sémantique de chaque unité lexicale à forte charge « subjective » pour préparer d'éventuelle intervention étrangère appelée dans le jargon « la communauté internationale ».

2-5- Analyse des données et Résultats de l'étude : 2-5-1-BBC

+ « Le journal Afrique-midi » de 12h (GMT) du 26 juin 2008 (présenté par Nathalie Mania) : «A la veille du deuxième tour des élections présidentielles au Zimbabwe le numéro 2 du MDC a été remis en liberté sous caution (1er fait) Tan Béti avait été arrêté il y a deux semaines pour subversion (2ème fait) Robert Mugabe lui, ignore toutes les critiques y compris celle de Nelson Mandela et (3ème fait) tient aujourd'hui son dernier rassemblement de campagne».

Le premier titre : trois faits sont juxtaposés : le premier est un rappel, le deuxième constitue l'information d'actualité et le troisième n'ayant pas de lien de cause à effet par rapport aux deux précédents. La sélection et la hiérarchisation de ce troisième fait à cette position-là mettent en exergue celui-ci qui pourtant ne constitue pas ici l'essentiel de l'information.

+ Le journal « Afrique-soir » de 18h (GMT) du 27 juin 2008 : «Le dirigeant de l'opposition au Zimbabwe Morgan Zonguiray qui boycotte le second tour de la présidentielle estime qu'il s'agit d'une mascarade organisée par une dictature désespérée (1ère partie) l'Union Africaine par la voix du président de la commission de l'U.A. Jean Ping assure que des décisions seront prises sur le Zimbabwe (2ème partie)».

Le premier titre : deux parties et toutes les deux sont sélectionnées pour fustiger Mugabe et son régime. Il y a bien là déséquilibre dans le traitement et la diffusion de l'information.

Le troisième titre ne concerne pas l'Afrique.

Comme dans toutes les autres éditions africaines, BBC consacre un ou deux titres (les derniers) à l'actualité internationale (elle le signale au tout début des titres concernés).

2-5-2- L'organisation énonciative et narrative

2-5-2-1- L'organisation énonciative

Quant à l'organisation énonciative et narrative, le constat est le suivant : en général tout titre de presse à première vue dégage un certain nombre d'aspects :

1- « se caractérise par une énonciation délocutive » (P. Charaudeau, (1984), p.112) où l'intervention entre le Je énonçant (Jeé) et le Tu interprétant (Tui) et leur implication dans le discours ne sont pas apparentes. Dans notre cas précis elles ne sont apparentes que lorsqu'il s'agit de l'annonce des invités et envoyés spéciaux.

En ce moment, le caractère délocutif cède la place au caractère interpellatif de l'auditeur tout en mettant l'accent sur l'objectivité du fait qui va être verbalisé et la neutralité du présentateur. Ainsi le rapport Jeé /Tui devient plus vivant et captivant. C'est le cas du quatrième titre de « Afrique-matin » du 26 et 30 juin 2008 : « Enfin le début au Mali d'une campagne nationale contre l'immigration clandestine il s'agit de retenir les candidats au départ. Pour en savoir plus nous appellerons tout à l'heure Serge Daniel à Bamako... ».

Dans les unités à caractère délocutif tout se joue comme s'il s'agissait d'un Je communicant (Jec) s'adressant à un Tu destinataire (Tud), bien que le degré d'implication et d'interpellation allant du Jec au Jeé et du Tud au Tui varie dans les énoncés-titres.

2- Dans ces énoncés-titres, il s'agit de plusieurs événements à traiter et un DIRE sur ceux-ci. Ainsi, ils s'organisent comme suit : une première unité phrastique campant le thème (objet du discours) et les deux dernières unités phrastiques viennent préciser chacune un aspect de ce thème qui doit en principe être verbalisé. Autrement dit chacun de nos énoncés-titres est organisé en :

-- Un thème central (global) ;

-- Et un sous-thème dans chacune des deux dernières unités phrastiques que compose chaque énoncé-titre. Ces sous-thèmes focalisent le discours sur un aspect singulier de l'évènement et non sur l'évènement tout entier. Cet « aspect singulier » est issu d'un tri, d'une sélection.

En comparaison du point de vue de l'organisation narrative, les énoncés-titres, dans leur organisation linguistique, s'offrent à l'analyse du sujet interprétant sous forme de constat avéré devant conduire le récit du sujet énonçant au cœur de « l'élément » correspondant.

Par ailleurs il faut souligner que ces énoncés-titres, semblent avoir une « scandalousité » (P. Charaudeau références ??) remarquable. A entendre par « scandalousité », le caractère sensationnel dans la présentation des faits à verbaliser. Mais s'ils ne peuvent pas être qualifiés de « titres à scandale » c'est parce que celui-ci, c'est-à-dire l'aspect scandaleux, se trouve être plutôt dans la stratégie discursive que dans le choix des lexèmes, ne s'offrant à l'esprit qu'à la suite d'une analyse. Tandis que dans les titres étudiés par P. Charaudeau l'aspect scandaleux y est bien visible après une simple lecture.

Aussi, tous ces énoncés-titres offrent un seul et même acte de langage: l'assertion ; malgré le style interrogatif de certains qui n'est au fait qu'une forme d'assertion interpellative. Ainsi il s'organise comme suit : une première séquence (où est précisé le pays) et une deuxième voire une troisième séquence annonçant une nouvelle, un fait à verbaliser.

C'est le cas par exemple dans Afrique-matin de RFI de 06h30 GMT du 26 juin 2008 (la présentatrice : Sylvie Bérouté) : (1^{er} titre) « La tension monte à la veille des élections présidentielles au Zimbabwe. (2^{ème} fait) La commission de sécurité de la communauté

de développement de l'Afrique Australe demande le report du scrutin. (3^{ème} fait). Et puis l'ancien président sud-africain Nelson Mandela s'est exprimé sur cette question pour la première fois. Il dénonce l'échec tragique du Zimbabwe ». Là, le fait à verbaliser n'est pas facilement identifiable quand bien même les autres faits constitutifs de l'évènement qui devraient servir de faits annexes sont aussi importants que les faits utiles ou l'information utile.

S'agit-il ici comme fait à verbaliser des « tensions » préélectorales, ou « la demande de report du scrutin » de la commission de sécurité de la communauté de développement de l'Afrique Australe ou encore « la réaction » de Nelson Mandela ? Laquelle réaction comme discours rapporté, sert ici à légitimer un fait qui ne devrait pas l'être. Car l'âge et l'état de santé de la personnalité (très dépendante) au moment des faits ne devraient pas permettre de la citer même si le personnage demeure et demeurera crédible dans l'espace politique du continent.

Tout cela semble servir à un bourrage de conscience de l'auditoire avec une succession de titres ronflant et sensationnels en défaveur du régime de Mugabe.

Il est également remarquable que le journal de BBC de 12h (GMT) du 26 juin 2008 (présenté par Nathalie Mania) observe la même attitude dans la constitution de l'évènement à verbaliser : (1^{er} titre) « A la veille du deuxième tour des élections présidentielles au Zimbabwe le numéro 2 du MDC a été remis en liberté sous caution. Tan Bédi avait été arrêté il y a deux semaines et Mugabé tient aujourd'hui son dernier rassemblement de campagne ». S'agira-t-il comme évènement à verbaliser de « la libération du numéro 2 du MDC ou de «Robert Mugabe qui ignore toutes les critiques », ou de « son dernier rassemblement de campagne » qui s'est tenu en ce 26 juin le jour même du journal ?

Regardons de près la hiérarchisation des faits constitutifs de l'évènement ou des évènements à verbaliser ainsi que l'organisation des informations qui en découlent et dont ils sont porteurs : chez BBC le dernier rassemblement de Mugabe (comme évènement à verbaliser) qui est plus actuel est mis à la fin de l'énoncé-titre tandis que les deux autres évènements qui se sont déroulés respectivement un jour et deux semaines avant le jour du journal en question relèvent du passé.

Quant à RFI c'est ce dernier rassemblement de campagne de Mugabe qui est complètement mis sous silence. On n'en parle pas alors qu'il se déroule le jour même du journal. Il en est de même pour le journal du 27 et du 28 juin de RFI concernant le Zimbabwe (1^{er} titre) ainsi que beaucoup d'autres journaux desdits organes qui suivront.

2-5-2-2- L'organisation narrative :

A les aborder dans leur organisation linguistique on dira que ces énoncés-titres jouent le rôle de parfait sommaire fonctionnant comme l'essentiel de l'information qui doit être donnée. La plupart de nos énoncés-titres ont en leur sein une dose de « scandale » remarquable de par le choix même des lexèmes. Même ceux qui ne le sont pas sont forcés de l'être.

C'est le cas dans Afrique-matin de RFI à 06h30 GMT du 28 juin 2008 présenté par Sylvie Beroué : (3^è titre) « Un pays qui vote dans la peur le second tour de l'élection présidentielle au Zimbabwe s'est déroulé dans le calme... »,

« BBC : le journal de 18h GMT du Dimanche 29 juin 2008 présenté par Venusting Sinimana : (1^{er} titre) : Le président Zimbabwéen Robert Mugabe a prêté serment pour un sixième mandat après avoir été proclamé vainqueur du second tour de la présidentielle. «RFI : Le J.R : Afrique-matin de 06h30 GMT du 27 juin 2008

présenté par Sylvie Bérouté : (1er titre) : Climat de terreur pour le second tour de l'élection présidentielle au Zimbabwe Robert Mugabe est assuré d'être réélu faute d'adversaire le second tour est joué d'avance... », «BBC : Le J.R de 18h GMT du 27 juin 2008 présenté par Béatrice Muraille : (1er titre) : Le dirigeant de l'opposition au Zimbabwe Morgan Stvanguiray qui boycotte le second tour de la présidentielle estime qu'il s'agit d'une mascarade organisée par une dictature désespérée ... », etc.

Dans ces énoncés-titres il s'agit d'un événement, d'un fait dont la description est focalisée sur un aspect de l'évènement sous forme d'hypothèse.

Il est aussi remarquable dans les titres une narration qui se fait à partir de la juxtaposition des actants (adjuvant ou opposant) et l'objet de la quête.

C'est le cas à RFI de Afrique-matin de 6h30 GMT du 30 juin 2008 :

« Zimbabwe : l'Union Africaine privilégie la négociation dans la crise politique au Zimbabwe crise qui va dominer son sommet qui s'ouvre ce matin à Chamanchèk en Égypte ». Là, l'objet de la quête (la négociation) est interposé entre les actants (l'Union africaine et Zimbabwe), et à BBC : du journal de 18h GMT du mercredi 02 juillet 2008 présenté par Nathalie Mania, (3^e titre) : « Au Zimbabwe l'opposition rejette l'idée de formation d'un gouvernement d'union nationale ». Là aussi, c'est l'opposant (l'opposition) qui est interposé entre l'adjuvant (Mugabe qui est sous-entendu par Zimbabwe) et l'objet de la quête (formation d'un gouvernement d'union nationale).

2-5-2--3- Les mises en scène stratégiques (Réel-Fiction)

Comment est mis en scène le Réel dans le discours médiatique ? Le contrat d' « authenticité » et de « sérieux » qui lient le

journal (Jec/Jeé) et son lectorat (Tud/Tui) oblige celui-ci à ne rapporter que des faits réels. Les « Jec/Jeé » symbolisent les deux dimensions du « JE », c'est à dire les « Je » communicant (Jec) et énonçant (Jeé). Les événements dont il s'agit dans le corpus sont bel et bien une réalité, puisqu'ils ont bien eu lieu.

Mais les rapporter, par exemple au présent (temps de la narration) « produit un effet d'authenticité existentielle (et) ce présent (...) permet -chez le lecteur- de confondre l'instance temporelle de l'activité de lecture et l'instance temporelle de l'évènement, (ce qui) a pour conséquence de créer (...) l'illusion du direct » (Charaudeau P., 1994, p. 114).

Ce constat fait par Chauradeau P. à propos de la presse écrite tient toute sa place pour celle de l'audio-visuelle aussi. Pourtant ce qu'elle présente comme fait ne se passe pas non seulement en direct, mais aussi cesse d'être une réalité pour devenir une pure fiction sous l'effet du fait de camper l'information sur l'aspect dramatique répété de l'évènement. C'est le cas dans le corpus partout où il s'agit du Zimbabwe.

Cet état de fait consiste à créer « une image obsessionnelle » dans l'esprit de l'auditeur grâce au processus de répétition. Ainsi, ce qui est présenté cesse d'être une réalité pour devenir un faire-croire à une réalité tendancieuse.

2-5-2-4- L'organisation hiérarchique de l'information :

Classées par ordre de valeur éditoriale, les informations sont hiérarchisées en fonction de l'intérêt qu'on accorde aux événements à verbaliser, à entendre par valeur éditoriale l'importance qu'accorde un organe de presse à un événement ou à un de ses aspects en fonction de sa ligne éditoriale. De là, déjà se présente une première source plausible de subjectivité voulue ou non voulue.

Voulue si le choix de l'ordre hiérarchique des événements à verbaliser est déterminé en fonction d'un quelconque intérêt partisan. Non voulue si ce choix s'impose par la subjectivité inhérente à la nature humaine.

A titre d'illustration, RFI n'hésite pas, dans une édition africaine, de s'intéresser aux événements français ou européens en cas de besoin, comme dans « Afrique-matin » de 06h30 GMT du 26/06/08, où on remarque que c'est dans une édition consacrée à l'actualité africaine que le journal commence par une affaire concernant une entreprise française « AREVA », suivi par l'interview d'un député français en troisième position. Et l'élection présidentielle au Zimbabwe ainsi que l'événement au Mali consacré au problème d'immigration qui intéresseraient les africains sont relégués au second plan. Dans l'édition de 12h30 GMT de la même date, la même affaire d'enlèvement des agents du groupe nucléaire « AREVA » revient en deuxième position. Et les autres événements concernant l'Afrique sont relégués au second plan.

Pire, dans l'édition du 30/06/08 de 06h30 GMT, l'actualité purement franco-européenne domine le journal consacré à l'Afrique. A l'édition du 12/03/09 à 12h30 GMT (Dans « Afrique-Midi ») comme cela a été constaté plus haut, RFI fait le silence total sur le salon international pour le transport en l'Afrique Occidentale qui se tenait à Bamako au Mali, au profit d'autres titres comme: « En France promesse non tenue par Continental à Clairoux le géant allemand du pneu ferme l'usine plus d'un millier d'emplois supprimés ces ouvriers qui avaient cru à l'abandon des 35h ces ouvriers en colère aujourd'hui »; « Le journaliste irakien a été condamné aujourd'hui pour avoir jeté sa chaussure pour crier sa colère

au visage de George Bush »; « Les membres des médecins sans frontière enlevés hier au Darfour 3 employés de la branche belge de l'organisation humanitaire prix Nobel de la paix en 99, deux otages soudanais auraient été rapidement libérés ». Et enfin « A Madagascar les pourparlers les assises nationales qui devraient commencer aujourd'hui sont reportées ».

Quant à BBC, à ces mêmes dates, elle a toujours privilégié les événements susceptibles d'intéresser l'Afrique et les africains.

2-5-2--5- La mise en relation des composantes linguistico-discursive :

La configuration linguistique de ces énoncés-titres concerne leur structure syntaxique. Le discours étant oral l'aspect graphique y est immédiatement exclu laissant la place à l'intonation qui conserve une force de mobilisation de l'ouïe en matière de l'information et de la communication.

Par contre l'organisation énonciative se fait par effacement partiel, dans le discours, des sujets parlants (le locuteur et l'interlocuteur ne se laisse pas transparaître dans l'énoncé). Elle se fait aussi par la brièveté et la configuration linguistique des énoncés-titres (ils sont au présent ou à la forme participiale) et souvent avec l'absence de pause (le point à l'écrit) entre les phrases. Ce qui leur assure la force d'accrocher ou de tenir en haleine le sujet interprétant à la merci des phrases continues qui ne s'arrêtent pas.

Cette force occulte inculquée aux énoncés-titres tient et retient les auditeurs jusqu'au développement des informations annoncées en ne les (les auditeurs) laissant entendre et de comprendre que ce que veut le sujet énonçant (le journaliste) veut qu'ils entendent et comprennent.

2-5-2--6- Tableau Comparatif Des Unités Subjectives Dans Les Titres : A propos de ZIMBAWE

RFI/BBC

RFI	BBC
Le journal du 26/06/08	Le journal du 26/06/08
+La tension monte +l'échec tragique du Zimbabwe +une tragique défaillance des dirigeants Zimbabwéens	+R. Mugabe lui ignore toutes les critiques
Le journal du 27/06/08	Le journal du 27/06/08
+Climat de terreur pour le second tour de l'élection présidentielle au Zimbabwe +R. Mugabe assure d'être réélu +le second tour est joué d'avance +une imposture	+il s'agit d'une mascarade organisée par une dictature désespérée
Le journal du 28/06/08	Le journal du 28/06/08
+un pays qui vote dans la peur +l'élection présidentielle au Zimbabwe s'est déroulée dans le calme +un scrutin condamné par la communauté internationale qui parle de mascarade	?
Le journal du 29/06/08	Le journal du 29/06/08
+ Mugabe a prêté serment quelques heures après la proclamation de sa victoire	+ Mugabe a prêté serment pour un sixième mandat + Zimbabwe au cœur de la réunion du Conseil de Paix et sécurité de l'U.A
Le journal du 30/06/08	Le journal du 30/06/08
+ l'U.A privilégie la négociation de la crise au Zimbabwe +la crise au Zimbabwe qui éclipse tous les autres au sommet de l'U.A + le président Bongo a apporté son soutien à son homologue Zimbabwéen + Mugabe était seul sur la liste et toute fois contesté par certains des chefs d'Etats africains	?
Le journal du 01/07/08	Le journal du 01/07/08
+ l'U.A demande la formation d'un gouvernement d'unité nationale au Zimbabwe + les chefs d'Etats encouragent le dialogue pour sortir le pays de la crise	+ l'U.A appelle au dialogue au Zimbabwe + une option dont les chances sont considérées comme nulles par principal parti de l'opposition
Le journal du 02/07/08	Le journal du 02/07/08
+ la proposition de l'U.A rejetée par le gouvernement comme par l'opposition	?

3. Discussion des résultats

Comme démontré ci-haut, ces énoncés-titres ou titres-chapeaux ont bel et bien une dose de «scandalité». Ce tableau indique bien que cette «scandalité» est plus élevée chez RFI que chez BBC. La quête effrénée de la dramatisation de l'évènement

chez RFI fait que les subjectivèmes (ou unités subjectives) de la citation de la même personnalité (Nelson Mandela) varient selon que l'on reprend à son compte dans le journal du 26 /06/08 «...l'échec tragique du Zimbabwe »ou dans celui du 27/06/08 «

...une tragique défaillance des dirigeants Zimbabweens ».

Cette volonté ferme de scandaliser ou de dramatiser coûte que coûte l'évènement se lit à travers presque tous les lexèmes choisis. Ce qui entraîne souvent une grave contradiction entre les faits annexes (servant à étoffer l'évènement à verbaliser) et l'information utile. C'est le cas du journal du 28/06/08 «Un pays qui vote dans la peur le second tour de l'élection présidentielle au Zimbabwe s'est déroulée dans le calme... ». Existe-t-il de rapport entre « Un climat de terreur pour le second tour de l'élection présidentielle au Zimbabwe... » et «Robert Mugabe est assuré d'être réélu faute d'adversaire. Le second tour est joué d'avance ... » ? Pourtant telles sont les deux premières séquences constitutives de l'évènement à verbaliser de l'énoncé-titre du journal Afrique-matin de 06h30 GMT du 27 juin 2008 présenté par Sylvie Bérouté. Même quand il n'y a vraiment rien à scandaliser on en trouve à spéculer sur le temps qui sépare la proclamation des résultats et la prestation de serment du Président élu : « Mugabe a prêté serment quelques heures après la proclamation de sa victoire » (journal du 29/06/08).

Quant à la BBC, si ce n'est pas le silence ou le « black out » les 28- 30/ 06/ et le 02/07/08 sur l'élection présidentielle au Zimbabwe, elle cherche à mettre en exergue le caractère « têtue » du Président Mugabe. C'est le cas dans le journal du 26/06/08 « ...Mugabe lui ignore toutes les critiques...»; avec une tentative à peine voilée de scandaliser les faits à travers des titres comme « Mugabe a prêté serment pour un sixième mandat... » du journal du 27/06/08 ; ou la citation du chef de l'opposition Morgan Stvonguiray dans le journal du 27/06/08 « ...il s'agit d'une mascarade organisée par une dictature désespérée... ».

Dans ces énoncés-titres, d'autres faits subjectifs sont remarquables. Ces éditions

consacrées à l'Afrique sont souvent, et en fonction des évènements, le moment où le continent constitue un prétexte pour mettre en avant des faits qui ne sont pas africains. En plus des informations non africaines, il y est utilisé l'amalgame des informations et de là des évènements, créant ainsi dans la conscience des auditeurs une confusion avec un brouillage qui du coup valorise les informations annexes ou superflues au détriment de l'information essentielle.

C'est le cas dans « Afrique-matin » du 26 juin 2008, « Afrique-midi » du 26 juin 2008, « Afrique-matin » du 27 juin 2008, « Afrique-soir » du 27 juin 2008, jusqu'aux journaux du 30 juin 2008.

Conclusion

Notre étude nous a permis de comprendre que le processus de construction du tendancieux est fonction du support médiatique utilisé. Par contre, au cours de l'analyse nous avons réalisé qu'il existe pour toute la presse certains lieux communs d'encrage où se manifeste le tendancieux. Ces lieux sont entre autres les faits constitutifs de l'évènement à verbaliser : les faits ou l'information utile ; les faits annexes et les superflus. Il en est de même pour la structure syntaxique des unités lexicales et phrastiques, leur configuration linguistique, la mise en relation de leur configuration linguistico-discursive, l'intervention par sélection pour hiérarchiser les informations. A titre illustratif de subjectivité par la hiérarchisation de l'information : Le 19/08/2011 les charges d'accusations du juge de New-York sont abandonnées contre DSK dans l'affaire « Nafissatou ». Consécutivement le Q.G de Kadhafi est pris par les rebelles de Benghazi. Mais dans le J.T. de 20h GMT de FRANCE2 la hiérarchisation de l'information privilégiée (pour satisfaire la ligne éditoriale de la chaîne) le premier évènement (l'affaire DSK), pourtant le premier évènement

concerne un individu alors que le second engage le sort de toute une nation.

Cet état de fait est commun à tous les médias en général, et la radio (RFI) n'en fait aucunement exception. Au cours de notre analyse, nous nous sommes rendu compte que les énoncés-titres constituent l'un de ces lieux de manifestation du tendancieux à travers un énorme travail fait sur la langue lexicalement, syntaxiquement, sémantiquement et même structurellement.

Les médias étant donc « congénitalement » tendancieux, il paraît aujourd'hui plus qu'urgent tant pour les universitaires (africains surtout) que pour les Etats de s'approprier de cet instrument de communication dont l'influence est incontestable dans le développement et l'existence des nations.

Références bibliographiques

- Dubois J. et J. Sumpf, Mars 1969 « L'analyse du discours » in Langage N°13, éd. Didier Larousse, Paris
- Maingueneau D., 1995 « L'énonciation en linguistique générale », Ed. Hachette
- Maingueneau D., 1976 « Initiation aux méthodes d'analyse du discours », Ed.Hachette, Paris
- Maingueneau D., Mars 1995 « Les analyses du discours en France » in Langage N°117, Ed.Didier Larousse, Paris
- Maingueneau D., 1996 « Les termes clés de l'analyse du discours », Ed. Seuil
- Kerbrat-Orrechionni C., 1980 « L'énonciation de la subjectivité dans le langage », Ed.Armand Colin, Paris
- Kerbrat-Orrechionni, C., 1984 « L'implicite », éd. Armand Colin
- Charaudeau P., , 1994, p114 «Langage et discours », Ed., Paris
- Charaudeau P., 1988 « La presse : Produit – Production – Réception », éd. Didier Érudition
- Charaudeau P., 1994 « Langage et Discours : éléments de linguistique générale », Ed.Hachette
- Charaudeau P., « Les médias et l'information : L'impossible transparence du discours », éd. Ina
- Charron C., 1994 « Une introduction à la communication », Ed. Télé-universitaire
- Chomsky N. cité par P. Bourdieu, 1982 « Ce que parler veut dire », Ed. Fayard
- Soulages J-C., 1999 « Les mises en scène visuelles de l'information », Ed. Nathan,